

ด่วนที่สุด

ที่ พณ ๐๖๑๐/๒๑๓๘



วค. 1/150
ข. 3. 2556
เวลา 16.30 น.

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส9551
วันที่ : ๘8765/56
วันที่ : 20 มิ.ย. 56 เวลา : 15:40

กระทรวงพาณิชย์
๔๔/๑๐๐ ถ. นนทบุรี ๑
อ.เมือง จ.นนทบุรี ๑๑๐๐๐

๒๐ มิถุนายน ๒๕๕๖

เรื่อง การลงนามบันทึกความเข้าใจเรื่องความร่วมมือระหว่างกระทรวงเศรษฐกิจแห่งสาธารณรัฐโปแลนด์
กับกระทรวงพาณิชย์แห่งราชอาณาจักรไทย

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ร่างบันทึกความเข้าใจเรื่องความร่วมมือระหว่างกระทรวงเศรษฐกิจแห่งสาธารณรัฐโปแลนด์
กับกระทรวงพาณิชย์แห่งราชอาณาจักรไทยพร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยนายกรัฐมนตรีมีกำหนดการเยือนสาธารณรัฐโปแลนด์อย่างเป็นทางการในระหว่างวันที่
๓ - ๕ กรกฎาคม ๒๕๕๖ ซึ่งในโอกาสดังกล่าว รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์มีกำหนดที่จะลงนามในร่าง
บันทึกความเข้าใจเรื่องความร่วมมือระหว่างกระทรวงเศรษฐกิจแห่งสาธารณรัฐโปแลนด์กับกระทรวงพาณิชย์
แห่งราชอาณาจักรไทย โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อกระชับความสัมพันธ์และส่งเสริมความร่วมมือทางเศรษฐกิจ
การค้าระหว่างไทย-สาธารณรัฐโปแลนด์อย่างเป็นทางการเป็นประจำ

กระทรวงพาณิชย์ขอเรียนสรุปความเป็นมาและสาระสำคัญของร่างบันทึกความเข้าใจฯ ฉบับนี้
ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ความเป็นมาของเรื่องที่จะเสนอ

กระทรวงเศรษฐกิจแห่งสาธารณรัฐโปแลนด์เห็นความสำคัญของไทยในระดับ
มิตรประเทศที่ดีและต้องการกระชับความร่วมมือทางเศรษฐกิจเพื่อเป็นช่องทางในการขยายโอกาสทางการค้า
การลงทุนระหว่างกัน จึงยกย่องเสนอให้มีการลงนามบันทึกความเข้าใจเรื่องความร่วมมือระหว่างกระทรวง
เศรษฐกิจแห่งสาธารณรัฐโปแลนด์กับกระทรวงพาณิชย์แห่งราชอาณาจักรไทย เพื่อให้มีการลงนามในช่วงการ
เยือนโปแลนด์อย่างเป็นทางการของนายกรัฐมนตรี (นางสาวยิ่งลักษณ์ ชินวัตร) ระหว่างวันที่ ๓ - ๕
กรกฎาคม ๒๕๕๖

๑.๒ ผลการดำเนินการที่ผ่านมา

๑.๒.๑ กระทรวงพาณิชย์ พิจารณาแล้วเห็นว่า สาธารณรัฐโปแลนด์เป็นผู้นำใน
กลุ่มประเทศยุโรปขนาดกลางที่มีประชากรและผลิตภัณฑ์มวลรวมของประเทศ (GDP) สูงที่สุด มีอัตราการ
เจริญเติบโตทางเศรษฐกิจสูง เมื่อพิจารณาความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศแล้วเห็นว่า โปแลนด์มีศักยภาพ
ทางการค้าและการลงทุนสำหรับไทย เนื่องจากโปแลนด์มีพรมแดนติดกับ ๗ ประเทศ โดยแบ่งเป็นสมาชิก
สหภาพยุโรป ๔ ประเทศและประเทศนอกกลุ่ม ๓ ประเทศ และเส้นทางคมนาคมสายหลักในยุโรปผ่าน
ดินแดนของโปแลนด์ จึงเปรียบเสมือนเป็นประตูสู่สหภาพยุโรปและประเทศยุโรปตะวันออก นอกจากนี้
โปแลนด์ยังมีความเชี่ยวชาญในหลายสาขา ได้แก่ สาขาอาหาร เทคโนโลยีชีวภาพ นวัตกรรมและพลังงาน
การแพทย์ การบิน ยานยนต์ ภัตตาคารอาหารพื้นดินแดน ซึ่งโปแลนด์มีสำรองไว้เป็นอันดับที่สามของโลก จึงเห็น
ว่าการจัดทำบันทึกความเข้าใจเรื่องความร่วมมือระหว่างกระทรวงเศรษฐกิจแห่งสาธารณรัฐโปแลนด์กับ

กระทรวงพาณิชย์แห่งราชอาณาจักรไทยจะช่วยส่งเสริมและกระชับความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจการค้าระหว่างไทยกับสาธารณรัฐโปแลนด์ให้มีความชัดเจนและเป็นรูปธรรมมากขึ้น

๑.๒.๒ กระทรวงพาณิชย์ ได้ประสานหารือกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องภายในกระทรวงพาณิชย์และกระทรวงการต่างประเทศ ตลอดจนหารือกับฝ่ายสาธารณรัฐโปแลนด์มาเป็นลำดับ โดยร่างบันทึกความเข้าใจ มีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมการค้าทวิภาคีและพัฒนาความร่วมมือทางเศรษฐกิจระหว่างทั้งสองประเทศ รวมทั้งเปิดโอกาสให้ทั้งสองฝ่ายหารือ เพื่อเพิ่ม/ขยายความร่วมมือด้านอื่นๆ ด้วย

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

๒.๑ การจัดทำบันทึกความเข้าใจเรื่องความร่วมมือระหว่างกระทรวงเศรษฐกิจแห่งสาธารณรัฐโปแลนด์กับกระทรวงพาณิชย์แห่งราชอาณาจักรไทยเข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามที่กำหนดไว้ในพระราชบัญญัติว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศและองค์การระหว่างประเทศ

๒.๒ โดยที่เนื้อหาสาระสำคัญของร่างบันทึกความเข้าใจ ฉบับนี้ เป็นการแสดงเจตนารมณ์เพื่อกระชับความร่วมมือทางเศรษฐกิจการค้าร่วมกันระหว่างของไทยและสาธารณรัฐโปแลนด์ โดยทั่วไป และระบุชัดเจนว่าไม่ถือเป็นความตกลงที่ผูกพันภายใต้กฎหมายระหว่างประเทศ จึงไม่ใช่นิติสัญญาที่มีผลกระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจหรือสังคมของประเทศอย่างกว้างขวาง หรือมีผลผูกพันด้านการค้า การลงทุน หรืองบประมาณของประเทศอย่างมีนัยสำคัญ จึงไม่เข้าข่ายนิติสัญญาตามมาตรา ๑๔๐ วรรค ๒ จึงไม่จำเป็นต้องขอความเห็นชอบจากรัฐสภา

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

นายกรัฐมนตรีและคณะมีกำหนดเดินทางเยือนสาธารณรัฐโปแลนด์อย่างเป็นทางการระหว่างวันที่ ๓-๕ กรกฎาคม ๒๕๕๖ และจะมีการลงนามร่างบันทึกความเข้าใจเรื่องความร่วมมือระหว่างกระทรวงเศรษฐกิจแห่งสาธารณรัฐโปแลนด์กับกระทรวงพาณิชย์แห่งราชอาณาจักรไทยโดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ (นายบุญทรง เตริยาภิรมย์) กับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงเศรษฐกิจของสาธารณรัฐโปแลนด์ (นาย Janusz Piechocinski) ในวันพฤหัสบดี ที่ ๔ กรกฎาคม ๒๕๕๖ โดยการจัดทำบันทึกความเข้าใจดังกล่าวจะช่วยกระชับความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจและการค้าระหว่างไทย-สาธารณรัฐโปแลนด์อย่างเป็นรูปธรรม ดังนั้น จึงขอความกรุณาสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีบรรจุเรื่องดังกล่าวไว้ในวาระการประชุมคณะรัฐมนตรีในวันอังคารที่ ๒๕ มิถุนายน ๒๕๕๖

๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

ร่างบันทึกความเข้าใจ ที่จะมีการลงนามโดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ มีสาระสำคัญเพื่อมุ่งเน้นให้เกิดการพัฒนาความร่วมมือทางเศรษฐกิจ โดยกำหนดให้ดำเนินการ ดังนี้

(๑) ส่งเสริมความร่วมมือในสาขาที่ผู้ประกอบการทั้งสองประเทศมีความสนใจร่วมกัน
(๒) พัฒนารูปแบบการแลกเปลี่ยนข้อมูลให้ทันสมัยและสนับสนุนให้ติดต่อประสานโดยตรงระหว่างหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

(๓) ส่งเสริมให้จัดงานแสดงสินค้าระดับชาติและนานาชาติ การประชุมทางเศรษฐกิจงานสัมมนาและการแสดง รวมถึงการสนับสนุนให้มีการแลกเปลี่ยนการปฏิบัติภารกิจทางเศรษฐกิจต่างๆ

(๔) แลกเปลี่ยนข้อมูลเกี่ยวกับสถานการณ์ด้านเศรษฐกิจระหว่างกัน

(๕) จัดให้มีการพบหารือในระดับรัฐมนตรีอย่างสม่ำเสมอโดยสลับกันเป็นเจ้าภาพ

ทั้งนี้ ร่างบันทึกความเข้าใจ ฉบับนี้ระบุชัดเจนว่าไม่ถือเป็นความตกลงที่ผูกพันภายใต้กฎหมายระหว่างประเทศ แต่เป็นการสะท้อนถึงความตั้งใจในทางการเมืองของคู่ภาคีเท่านั้น (สิ่งที่ส่งมาด้วย)

๕. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงพาณิชย์ ได้หารือกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องภายในกระทรวงฯ ด้วยแล้ว โดยทุกหน่วยงานไม่ขัดข้องในหลักการที่จะจัดทำร่างบันทึกความเข้าใจ ฉบับนี้

๖. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงพาณิชย์ขอเสนอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา

๖.๑ ให้ความเห็นชอบต่อร่างบันทึกความเข้าใจเรื่องความร่วมมือระหว่างกระทรวงเศรษฐกิจแห่งสาธารณรัฐโปแลนด์กับกระทรวงพาณิชย์แห่งราชอาณาจักรไทยที่กระทรวงพาณิชย์เสนอ

๖.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์เป็นผู้ลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจเรื่องความร่วมมือระหว่างกระทรวงเศรษฐกิจแห่งสาธารณรัฐโปแลนด์กับกระทรวงพาณิชย์แห่งราชอาณาจักรไทยหรือหากติดภารกิจ ขอให้มอบหมายผู้อื่นลงนามแทนต่อไป และหากมีความจำเป็นต้องปรับปรุงเอกสารที่ไม่ใช่สาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของประเทศไทย ให้กระทรวงพาณิชย์ดำเนินการได้โดยไม่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีก

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา และขอความกรุณานำเรื่องเข้าสู่ที่ประชุมคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาโดยด่วนที่สุดภายในวันอังคารที่ ๒๕ มิถุนายน ๒๕๕๖ ด้วย จะขอบคุณยิ่ง ทั้งนี้ กระทรวงพาณิชย์ได้เวียนร่างบันทึกความเข้าใจ ให้กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาและแจ้งข้อคิดเห็นต่อสำนักงานเลขาธิการคณะรัฐมนตรีโดยตรงด้วยแล้ว

ขอแสดงความนับถือ



(นายบุญทรง เตริยาภิรมย์)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์